



GUERZ

*Var sujet eun Den Yaouanc a voa deut da basa
pêvar sqoët goude e varo.*

SPERET-SANTEL, m'o ped, anflamit va speret,
Da gana eur c'hantic evit ar Vretonet,
Var sujet eun exempl trist pehini zo êruet
Ebars en Breiz-Izel, e mis Du tremenet.

Crena ra va c'halon ive va oll memproù,
Va daoulagad ne reont nemet scüilla daelou,
O tont da gonsideri peguer trist ê ar matier:
Goulen a ràn sicour eus ar Verc'hez santel.

Eun den yaouanc, sivoas, voan'em abandonet,
Goude ma voe maro e dud gant ar c'hlénved,
A voan'em abandonet da bepseurt tristidiguez,
Da bep tristidiguez, da bepseurt paourentez.

Evel ma voa yaouanc, ne grede clasq netra:
Tud vad, dre charite, a gass tamou dezâ;
Hac evel ma voa yaouanc e teujot d'er scandalat
Pa na gare sevel ha mont da labourat.

Souffr a ra mil injur gant güir baciântet,
O laqat e fizianç er Verc'hez beniguet,
Dre m'en devoa e imach hac hini ar Bassion,
Ha ma rê diraze bemdez e orêson.

Un den eus ar c'hontre, un den eus ar c'hartier
 A deuas d'e velet, o clêvet e vizer,
 En eur larat deàn : deus d'am zi da labourat ;
 Ar c'hèz a respontas : ne meus qet a zillad.

Gouzout a ràn certen labourat an douar ;
 Mes allas ! eme'r paour, ne meus na pal na mar :
 Pêvar scoët a vancfe din evit en em eqipa ;
 Me a yêlo d'ho ti sur evit ho paea.

An ozac'h var ar guer a ro ar pêvar scoët,
 O lavarat deàn : Va mignon, ne vanq qet,
 En eur lavarat deàn : deus d'am zi da labourat
 Pa po bet pal ha mar ha prenet da zillat.

Monet a ra d'e di, ma voe eur pennad mad ;
 Plijout a rê deze certen da labourat ;
 Un devez dreist ar re all e voe meurbet estonet
 O sônjal er paour-qêz pelec'h e voa chomet.
 Ma ejont ta da velet, hac e voe cavet maro
 Ebars en e lohic, var eun dornad colo.

Lienet voe e gorf vit bea entêret ;
 Ar brud a zavas prest, ma teujot d'e velet.
 An den-mâ' deuas ive evel m'oa eus ar c'hanton,
 A deuas d'e velet... O Doue pez eston !

Pa zorti eus an ti, d'an oll e lavare :
 Orato birvigen e ene ne antre
 En Barados, un Doue, qen en devezo paeet
 Ar pez a rois deàn n'eus qet pell pêvar scoët.

Dre ar c'homzou terru-pl pere a brononças,
 N'oun penos an douar d'e lônqa ne zîgoras,
 Oc'h arrêti eun ene a voa o vont d'ar joayou,
 A vije recevet gant Jesus en eêvou.

Ar Verc'hez beniguet, dre ma voa dêi fidel,
 A accord eur mennad evit he zervicher,
 Ma teuje var an douar eun instant da labourat,
 Evit monet d'an ti da baea ar barbar.

Monet a ra d'e di, ha ma voe recevet
 Goulen a ra labour, ma voe deân roet;
 Labourat a ra er parq qement hac an tri güella,
 Ar pezo estonus, hep dêbri nac eva.

Pa zeu coulz ar repas, caër e vije'r pedi
 Evit monet gante assambles da zêbri,
 En em denne a goste, hac eno var e c'hinou
 En em string d'an daoulin evit souffr e boaniou.

Dont a ra'n uzuiller, qemer a ra eston,
 Hac én monet ractal da laret d'ar Person
 En devoa eul labourer hac a rê qement ha tri,
 Ar pezo estonus, hep eva na dêbri.

Mâ, eme ar Person, cuntunuit bepret;
 Bremâ zouden vatant me yêlo d'e velet.
 Mes pa êruas er parq, dre bermission Doue,
 Ec'h anaveas pront penos voa eun ene.

Me cònjur, eme'r Person, lavar din me a ped,
 Nê qet hirio eiz de em boa da entêret?
 Petra a zefot dide? petra a glasqes amâ?
 Petra a zefot did evit da zelvra?

Pêvar scoët am boabet digant mestr an ti-mâ,
On deut dre vouir voyen sur evit o faea :
Oh ! e leac'h pêvar scoët, eiz certen a vo roet,
Eur veach, ene paour, qen a vi delivret.

Ne meus qet ar pouvoar da antren er joayou,
Nemet gant va Æl-mat e clêfen ar c'hêlou ;
Pedit Doue evidôn, me a ya prest d'an êvou :
Varc'hoas d'ar memes heur me rento ar c'hêlou.

Dont a ra ar Person da zigass an arc'hant,
Ma vije delivret a boan hac a dourmant.
Mes me, eme an ene, am boa int bet digantàn :
P'oc'h eus ar vadelez, me o rento deàn.

Pa astennas e zorn da guemer an arc'hant,
E santas an ardor, ar boan hac an tourmant ;
Evrec'h deobetec escoa en istant a voe dêvet,
An arc'hant eus e zorn d'an douar zo qüet.
Adieu, autrou Person me ya bremâ d'ar joayou,
Me bedo evidoc'h Jesus-Christ, hon Autrou.

Pa dleo un den dêc'h, pa yêl eus ar bed-mâ,
Elec'h dezirout drouc, pedit Doue gantâ :
Pedomp bepret ha meulomp ma zayo da repos
Ha da veuli Doue en gloar ar Barados.

FIN.



GUERZ AR GARNEL.

Demp d'ar Garnel, Christenien, güelomp ar Religou
Eus hor breudeur, c'hoarezet, hon tadou ha mamou,
Demeus hon amezeyen, hor brassa mignonet,
Güelomp ar stat truezus e pini int rentet.

Güelet e reot aneze torret ha bruzunet,
Ha memes an darnvuia a zo e poultr rentet :
Ne veler mui o noblanç, o danvez, o guenet,
Ar maro hac an douar o deus o distrujet.

Ar paour hac ar pinvidic, ar mestr liac ar sujet,
Oll e zint rentet hénel, oll dizenvelebet ;
Ne zeus mui nemet esqern, poultr ha breinadurez,
Diga eus a gompassion hac eus a bep truez.

Hoguen er stat truezus e pini int rentet,
E parlantont e langach mud elocant meurbet
Ouz peb-unan ac'hanomp, mar qeromp profita
Qeit ma plijogant Doue hon lezel er bed-mâ.

Clêvit eta anezo, ha grit attantion,
En dezir da brofita eus a greiz ho calon :
Lavarat a rin deoc'h e zint bet er bed-mâ,
Hac e varvfot evelto pa sònjot nebeuta.

Ni zobet var an douar o rën qercoulz hac'houi
O parlant hac o vale, oc'h eva, o têbri,
Ha cetu amâ bremâ ar stat ma zomp rentet,
Goude m'ompbet en douar o vezur ar préved.

M'oa un den crén hagalant, ha me un dijentil,
Me voa un den pinvidic, ha me un den habil;
Me meus collet va noblanç, ha me va oll danvez,
Me va nerz ha va guenet, ha me va güiziguez.

N'hon eus cavet er bed-mâ nemet hon œuvrou mad
Da bresanti d'or Barner, d'hon Roue ha d'hon Tao;
List eta madou'n douar, detestit ar viçou.
Hac ornit mad hoc'h ene a bep seurt vertuziou.

Margoulennit diganemp pelêc'h èt hon eneou,
Niresponto: d'ar purgator, rac honnes è hor brô;
E maint en tân o têvi vit peur-baea o dle
Contractet var an douar da justiq un Doue.

Eus a ouelet ar flamou ne cessont o crial,
O c'houlen hor pedennou, ma ellint sortial
Eus ar prisoniou teval e pere int tolet;
Hastit, hastit d'hor zicour, ha na zaleit qet.

Dêc'h-hu en em adressomp, qerent a mignonet,
Da gaout memor ac'hanomp pa zit dre ar vêtet.
Lavarit en eur dremen : Doue ra bardono
D'an anaon er purgator, rac ennes è hor brô.

Un aluzen, ur beden grêt gant devotion;
Ur yun pe un oferen, pe ur gommunion,
A ell caiz hor soulaji ha berrât hor poanniou,
Hac hon tenn en un instant a ouelet ar flammou.

C'houi*, Bêleyen charitabl en eus hor c'hunduet,
 En hent hor zilvidiguez, pa edomp var ar bed,
 Continuit c'hoas un nebeut da gaout truez ouzomp,
 Oc'h ober, dre drugare, œuvrou mad evidomp.

Ispicial ho pedomp pa deuit da celebri
 An Oferen en ilis, clêvit neuze hor c'hri
 Eus a ouelet ar flammou o c'houlen diganeoc'h
 Ma tevot d'ober gant Doue dre'r Sacrifiç hor peoc'h.

Ha p'or bezo peur-baet ar boan dleet d'hor pec'het,
 Ni hor bezo dêc'h neuze digant Doue reget.
 Pedit, ni a rai ive; en em sicouromp oll,
 Ennes vezo ar voyen ne deuyo den da goll.

Evel an dour o vouga an tân-goall alumet,
 An tân eus ar Purgator a vez ive mouguet
 Dre ar Sacrifiç santel offret var an Auter,
 Da c'houlen hon delivranç ouz Doue hor Zalver.

Pa zorti an eol squeudus a zindan ar gouabren,
 Ar bed oll en un istant a receo sclêrijen :
 Ni a zortio ive sclêr evel ar stered
 Eus ar poaniou a zouffromp dre'r Sacrifiç offret.

Adieu, tadou ha maimou, breudeur ha c'hoarezed;
 Adieu, qerent, mignonet; adieu dêc'h, tud ar bed :
 Ni a ra bremâ dêc'h hor c'himiad diveza;
 Adieu dêc'h : qen a vo en traouyen Josapha.

Roit ar repos eternal, va Jesus, va Autrou,
 D'an oll eneou fidel pere zo er flammou,
 Ebars en ho Parados, da veuli da james
 Assamblez gant an oll Zent ha gant an oll Æles.

Pion ac'hanomp, va Doue! n'en devez divoeret
Un tad, ur vam, ur buguel, qerent all, mignonet?
Bisitomp-ta o beziou ha pedomp a galon :
Un douçder an tenerra eo d'ur c'hristen güirion.

Daoulinet var o beziou, e credomp fermamant
En ur bedi evito, int d'hor speret presant.
Lavaromp-ta evito, gant hor Mam, an Ilis,
Ur *Miserere mei* hac un *De profundis*.

DOUE RA BARDONO D'AN ANAON!

